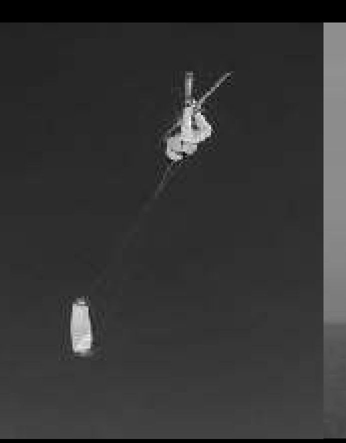


airush

TECHNICAL ADVANTAGE







MANUEL DES AILES DE TRACTION 2009
EXPLICATIONS TECHNIQUES

MANUEL DES AILES DE TRACTION 2009

Cher rider

Nous souhaiterions vous exprimer notre gratitude pour avoir choisi Airush. Nous sommes sûrs que vous allez avoir plusieurs heures d'action et de plaisir chaque fois que vous naviguerez. Respectez les consignes de sécurité et lisez le manuel d'utilisation avant le premier décollage de l'aile.

Amusez-vous bien !
L'équipe de développement AIRUSH



Décharge de responsabilité.

En considération de l'achat de ce produit, vous acceptez les points suivants :

Renoncer à toutes revendications que vous avez ou pouvez avoir dans l'avenir contre AIRUSH, ses sociétés partenaires ou associées, résultant de l'utilisation de ce produit et de n'importe lequel de ses composants.

Décharger AIRUSH de toute responsabilité pour quelconque perte, dégâts, dépense, des accidents et/ou des blessures, des objets et/ou de produit qui peut arriver suite à l'utilisation du produit, du a quelconque cause y compris la négligence ou la rupture de contrat de la part d'AIRUSH dans la conception ou la fabrication de ce produit.

Les fautes possibles ou délais de réparation ne donnent aucun droit, compensation financière ou extension de garantie à l'acheteur.

Les frais de transport sont à la charge de l'acheteur ainsi que les frais d'inspection appliqués par AIRUSH.

AIRUSH nie expressément toutes garanties impliquées de soin, de santé et dément toutes responsabilités pour des dégâts consécutifs et fortuits ou des autres pertes résultant de l'utilisation de ces produits et/ou des composants.

Décharge de responsabilité, revendication et prise de risque

En assemblant ce produit vous acceptez :
1. de vous contraindre aux termes ci dessous;
2. d'être sur que l'utilisateur de votre produit accepte les termes ci-dessous. Si vous n'acceptez pas ces termes, merci de retourner le produit (avant utilisation) pour un remboursement complet.



AVERTISSEMENT IMPORTANT

L'utilisation de ce produit et de ces composants implique certains risques inhérents, des dangers, qui peuvent aboutir à des blessures personnelles sérieuses ou à la mort. Dans l'utilisation de ce produit vous consentez librement à assumer et accepter tous risques connus et inconnus des potentielles blessures dues à l'utilisation de cet équipement. Les risques inhérents au sport peuvent être énormément réduits en se soumettant à l'avertissement et aux directives de sécurité inscrites dans ce manuel, et en utilisant votre bon sens.

Si vous avez moins de 18 ans, ne pratiquez pas le snowkite ou landkite sans le consentement d'un parent ou d'un tuteur et sans surveillance. Si vous apprenez pour la première fois, nous vous recommandons fortement l'apprentissage de ce sport par l'intermédiaire d'un instructeur professionnel affilié à un centre de formation agréé.

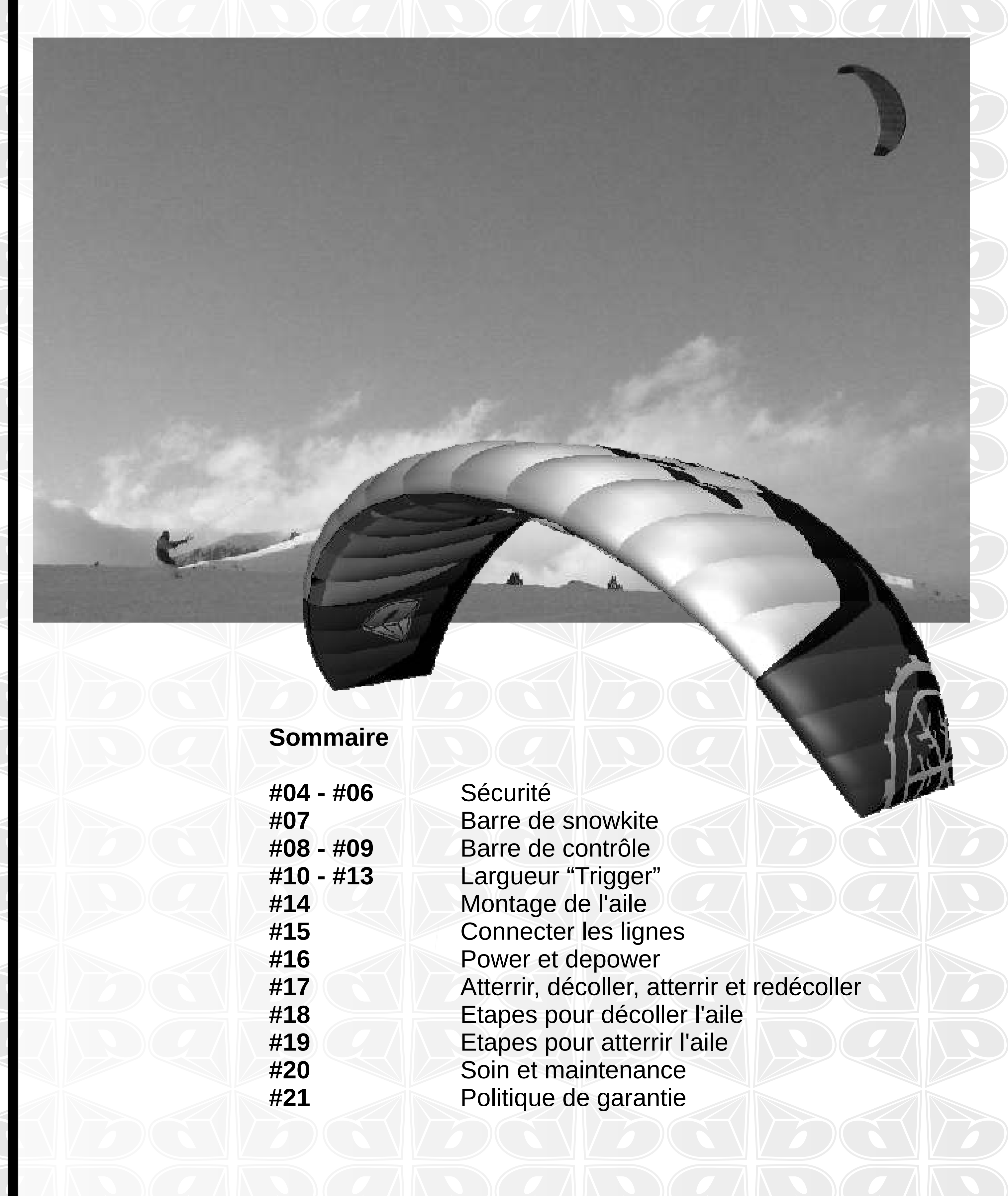
Arbitrage

L'acheteur reconnaît que les lois de la Thaïlande dirigeront toutes les discussions, controverses ou les revendications impliquant AIRUSH. De telles discussions, controverses ou revendications seront mentionnées et finalement arrangées par l'arbitrage en conformité avec les règles d'arbitrage du centre d'arbitrage international de la Thaïlande.
La langue utilisée dans l'arbitrage sera l'anglais. L'arbitrage devra avoir lieu durant l'année suivant la déposition de la revendication.

Accord

En acceptant cet accord, vous ne comptez sur aucune représentation orale ou écrite d'autre que ce qui est exposé dans cet accord et manuel de l'utilisateur.

MANUEL DES AILES DE TRACTION 2009



Sommaire

Information sur la sécurité:

La pratique du snowkite et du landkite peut être dangereuse et doit être faite avec sérieux.

Il est grandement recommandé de recevoir les conseils d'un instructeur avant la première utilisation du produit.

L'aile, les lignes et le système de contrôle peuvent être dangereux pour l'utilisateur et son entourage.

Ne jamais utiliser une aile de kite proche de lignes à haute tension, aéroports, rues, arbres et choisissez un emplacement libre de tout obstacle.

Ne jamais autoriser quelqu'un de non familier avec la traction d'une aile à utiliser ce produit sans une assistance expérimentée. Toujours apprendre avec une aile de très petite taille, conçue pour l'apprentissage (Trainer kite 2m - 3m) avant toute première utilisation de ce produit. Toujours utiliser votre aile avec un système de sécurité et soyez sûr de comprendre l'ensemble du système de sécurité avant toute utilisation.

Soyez sûr de prendre assez de temps pour comprendre l'ensemble des étapes pour faire voler votre aile et rappelez-vous que vous êtes responsable de vos actions. Faites attention à vous et à ceux qui vous entourent.

Apprenez à connaitre vos limites et à ne pas les dépasser, ne sautez pas d'étapes dans l'apprentissage de ce sport.

Ne vous attachez jamais à l'aile sans système de largage.

Une règle simple et utile est d'aller toujours faire du snowkite ou landkite avec un ami.





Produits
Sac
Kite AIRUSH
Barre de contrôle AIRSUH, composants et lignes

Equipement supplémentaire
Casque
Equipment de montagne

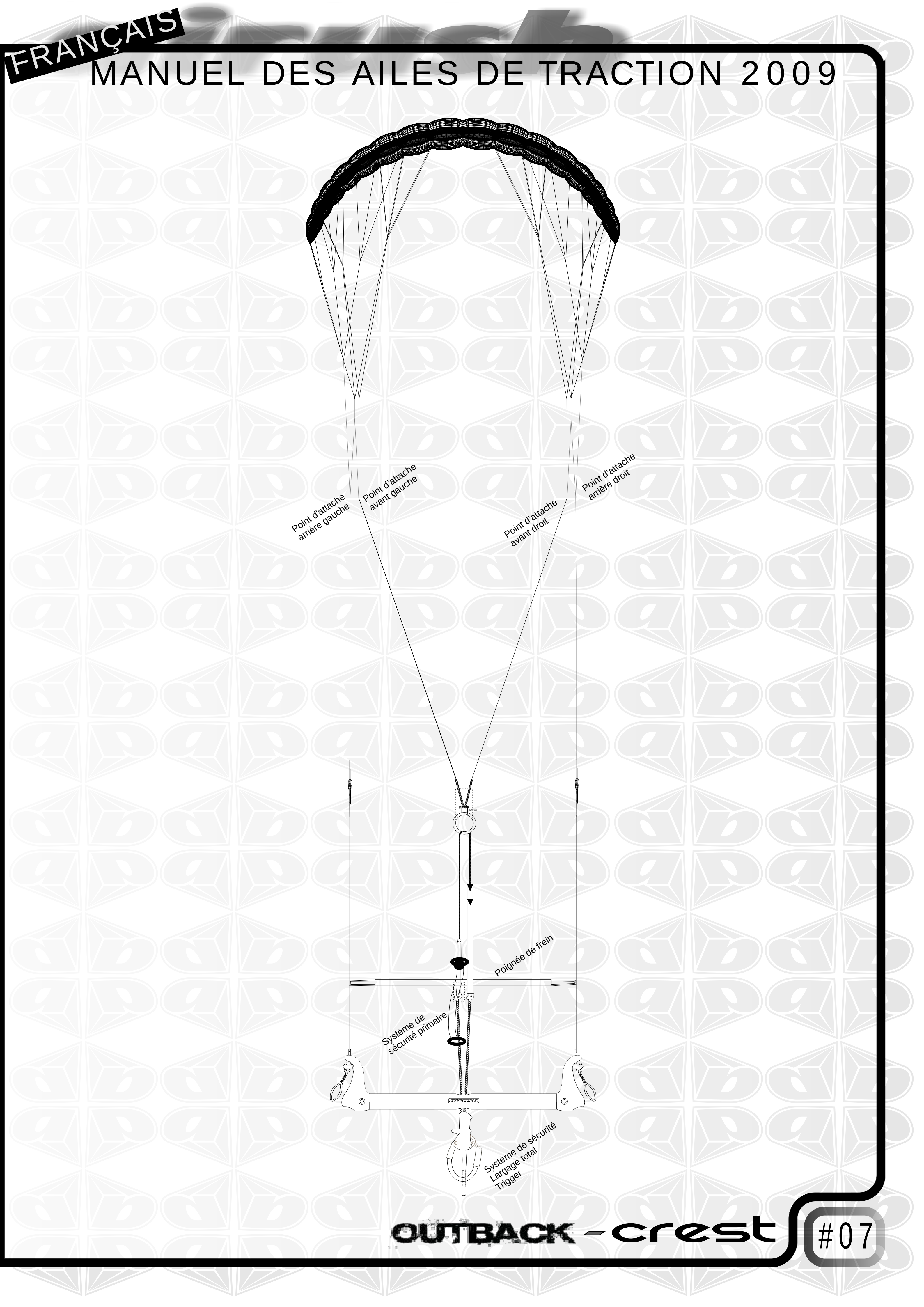
Par où commencer

Lors de la première utilisation de votre aile, nous vous recommandons un lieu abrité du vent et de tout obstacle afin de vous familiariser avec votre matériel.

Choisissez un lieu assez grand pour étendre votre aile et étendre les lignes et la barre de contrôle.

S'il y a tout de même du vent, positionnez-vous le vent dans le dos.




Point d'attache
arrière gauche
Point d'attache
avant gauche
Point d'attache
avant droit
Point d'attache
arrière droit
Poignée de frein
Système de
sécurité primaire
Système de sécurité
Largage total
Trigger



Barre de contrôle AIRUSH

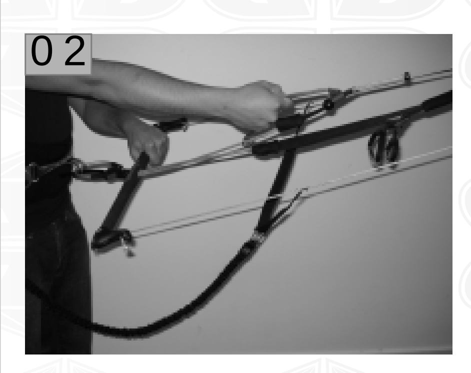
Commencer par sortir la barre du sac et laisser le reste pour plus tard.

Votre barre a été prémontée a l'usine afin d'essayer de réduire le temps de mise en place et vous permettre de passer plus de temps à naviguer. Cependant vous devez toujours contrôler l'ensemble de la barre et être sure que vous en comprenez le fonctionnement.
Sur les images 01, 02, 03 vous pouvez voir le fonctionnement du premier système de sécurité à activer en cas de danger. L'aile se dégonflera et tombera, le rider est toujours attacher à l'aile mais il ne se fait pas tracter. Pour réarmer le système, attraper la poignée de frein (image 04) d'une main afin de garder l'aile au sol, attraper les avants et remettre le loop dans l'aiguille.

Le chicken loop est livré avec un système de largage appelé Trigger Release si vous avez besoin de vous déconnecter de votre barre. En tirant simplement sur la partie rouge du Trigger Release vous vous séparerez de votre aile. *Warning: Si vous n'utilisez pas de leash, vous pouvez perdre votre aile. Nous recommandons d'ouvrir et de refermer votre Trigger à chaque utilisation et d'en vérifier son bon fonctionnement.
(Images 05, 06)

Pour réarmer le Trigger, insérer l'anneau du boot dans le bras métallique et le refermer. Pour plus de facilité, tirer sur la partie rouge, pousser le bras à l'intérieur et relâcher la partie rouge doucement.

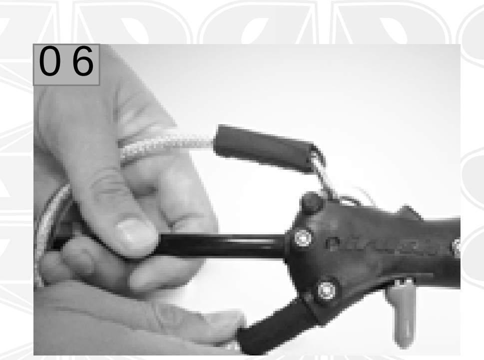


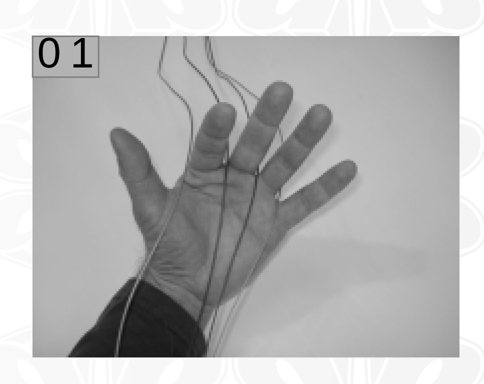


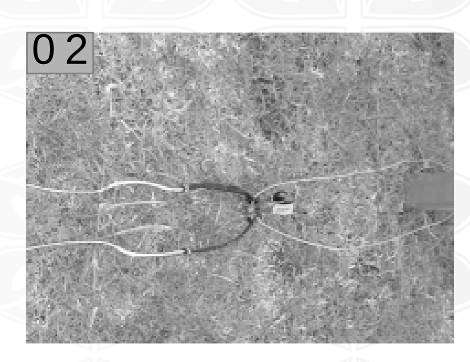


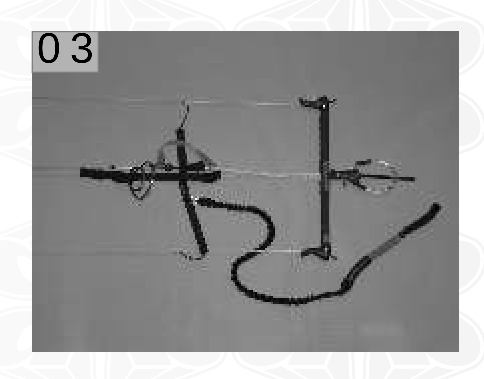







01


02


03


04


05

Dérouler les lignes et les séparer les unes des autres parallèlement en commençant par la barre.
Notez que les fins de lignes sont de différentes couleurs, vertes et rouges pour les arrières, grises pour les avants.
Lorsque vous avez séparé vos lignes, attachez-les à un objet fixe, comme un arbre ou un piquet, en utilisant une corde solide. (Images 01, 02)

Après cela, revenez a votre barre, poussez le chicken loop contre la barre, relâchez complètement le trim (Image 03), prenez la barre à deux mains et tirez assez fort et de façon constante. Lorsque vous tirez sur la barre, toutes les lignes doivent être tendues de la même façon et la barre doit être perpendiculaire aux lignes centrales. Si ce n'est pas le cas, vous avez besoin d'ajuster vos lignes pour compenser la différence. C'est très important d'étirer et d'ajuster vos lignes. Prenez le temps de vérifier vos lignes, cela vous évitera de mauvaises surprises lorsque vous naviguerez.

Le but de l'ajustement est d'avoir toutes les lignes de la même longueur lorsque le chicken loop est contre la barre. C'est un standard AIRUSH.

Lors de la première utilisation, il est fort possible que les lignes et nœuds s'étendent légèrement. Prenez donc le temps de vérifier vos lignes après les premières utilisations ou si vous sentez que l'aile tire plus d'un cote que de l'autre.

Maintenant que votre barre est prête, prenez le temps d'enrouler vos lignes sur votre barre. Nous vous recommandons de prendre le temps d'enrouler vos lignes, ainsi vous n'aurez pas de mauvaise surprise lorsque vous déroulerez vos lignes lors de la prochaine utilisation. (Image 04)

Lorsque vous avez fini d'enrouler vos lignes, utilisez les élastiques qui se trouvent sur chaque extrémité pour empêcher les lignes de se dérouler. (Image 05)



Maintenance du largueur « AIRUSH Trigger Release »

Ce manuel a été écrit afin d'être sûr du bon fonctionnement de votre largueur et vous donne des conseils pour augmenter la durée de vie de votre équipement. Si certains points restent flous, merci de nous contacter via notre site internet www.airush.com

Note importante :
Le largueur doit être testé avant chaque session.
Il doit être vérifié et entretenu régulièrement ou après une longue période sans utilisation.
Si vous avez quelconque doute, remplacer le largueur complètement, n'essayez pas de le réparer par vous-même.

Sommaire
1. Liste des pièces
2. Enlever le locking tube
3. Remplacer le depower loop
4. Remplacer la ligne de depower
5. Entretien des pièces métalliques
6. Remplacer les ressorts

1. Liste des pièces

Le trigger AIRUSH est composé des pièces suivantes :
1 Center/depower line
1 Zytel plastic housing – partie haute (avec des inserts ronds pour les têtes de vis)
1 Zytel plastic housing – partie basse (avec des inserts hexagonaux pour les écrous)
1 Stainless 5mm boulon et écrou
2 Stainless 4mm boulons et écrous
1 Red rubber Partie rouge situe sur le largueur
1 Métal part A (Trigger lever)
1 Métal part B
1 Métal part C (bras pivotant)
3 Métal pins (seulement 2 ressorts pour l'Advanced trigger)
1 Stainless 4mm boulon pour attacher les ressorts
1 Spring A (18mm)
1 Spring B (30mm)
1 Spring C (30mm)
1 Depower loop
1 locking tube

01


02


2. Enlever le locking tube (pour faciliter tous les tricks unhooked)

Enlever le boulon central 4mm.
Enlever le locking tube.
Remettre le boulon central. (Images 01, 02)

03


04


3. Remplacer le depower loop

Larguer le mécanisme Trigger afin de libérer l'anneau du depower loop.
Enlever le boulon qui maintient le depower loop.
Il est nécessaire d'enlever complètement le boulon.
Enlever l'actuel depower loop.
Placer le nouveau depower loop.
Insérer le boulon à travers les deux pièces plastiques du trigger et le depower loop.
Insérer l'écrou dans l'insert hexagonal et serrer jusqu'à ce que le boulon ait passé l'écrou. (Images 03, 04)



01



4. Remplacer la ligne de depower

Enlever tous les boulons et écrous du Trigger Release.
Ouvrir les pièces plastiques en tenant les pièces métalliques. (Images 01, 02)
Enlever l'actuelle ligne de depower.
Enlever le depower loop et le locking tube
Placer le boulon 5mm dans la partie plastique supérieure.
Mettre la nouvelle ligne de depower à travers le boulon de 5mm. (Images 0 3)
Pousser la partie plastique haute sur la partie basse, faites attention que rien ne soit bloqué. (Images 04, 05)
Positionner l'écrou de 5mm et serrer le boulon.
Repositionner le depower loop et le locking tube (voir paragraphes 2 et 3).
Contrôler si le mécanisme de largage fonctionne correctement.

02



03



04



5. Entretien du Trigger et remplacement des pièces métalliques.

Enlever tous les boulons et écrous du Trigger Release.
Ouvrir les deux parties plastiques.
Enlever les goujons métalliques.
Enlever les pièces métalliques.
Nettoyer et enlever tout le sable, sel et débris avec de l'eau chaude et du savon. Ne pas utiliser de solvants chimiques, cela pourrait affecter les matériaux.
Sécher les différentes parties.
Contrôler toutes les pièces, leurs fonctionnements, conditions et formes et remplacer celles qui sont défectueuses.
Enlever les traces de rouilles et autres petits defauts sur les pièces métalliques et plastiques à l'aide de papier de verre.
Lorsque cela est nécessaire, entretenir les ressorts (voir paragraphe 6)
Lubrifier le système à l'aide de graisse, huile ou silicone en spray.
Enlever l'excédent de lubrifiant.

05



01



Insérer la partie métallique B dans la partie plastique basse. (Image 01)
Placer la partie métallique A (Trigger lever) et la fixer avec les goujons métalliques. Soyez sûr que les ressorts sont bien mis dans l'encoche. (Image 02)
Placer la partie métallique C (swing arm) et la fixer avec les goujons métalliques. (Image 03)
Poussez la partie métallique B et placer le troisième goujon métallique.
Placer le boulon 5mm dans la partie plastique haute.
Placer la ligne de depower sur le boulon 5mm et suivez les instructions du paragraphe 4

Ne pas oublier que l'ADVANCED TRIGGER a 2 ressorts et le STANDARD TRIGGER en a trois!

02



03



6. Entretien et remplacement des pièces métalliques. (Images 04, 05)

Après une utilisation intense, les ressorts du Trigger peuvent perdre de leur efficacité. Pour cela il est conseille de les contrôler et les remplacer si nécessaire.
Ouvrir le Trigger comme expliqué dans le paragraphe 5.
Dévisser le boulon M4 et enlever les ressorts.
Enlever tous les ressorts de la pièce métallique, contrôler les conditions et la forme des ressorts. N'essayez pas de tordre les ressorts dans leur forme initiale.
Si vous avez un doute, changez les ressorts (3 ressorts et boulon).
Lubrifier les ressorts avec de la graisse, huile ou silicone en spray.
Combiner les 3 ressorts : 1, 2 et 3. Chaque ressort a une forme particulière et donc un ordre d'assemblage.
Mettre un point de colle (i.e. Loctite) sur le boulon pour être sur qu'il ne se dévissera pas.
Garder les ressorts bien alignés.
Ré-assembler l'ensemble du Trigger comme expliqué dans les paragraphes précédents.

04



05

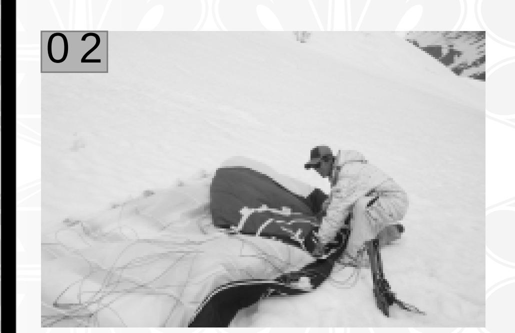


* AVERTISSEMENT!
En raison de beaucoup de facteurs externes et des dangers inhérents au snowkite, ne comptez pas sur ce système de sécurité pour naviguer par toutes conditions. Pratiquer dans vos limites et rester loin d'obstacles dangereux.





01



02



03

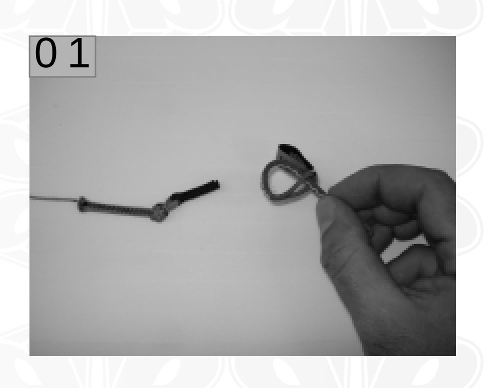
Montage de l'aile:

Sécuriser votre aile au sol

Dérouler le kite, les suspentes vers le haut. Mettre de la neige ou du sable sur le bord de fuite de l'aile (Images 01, 02)

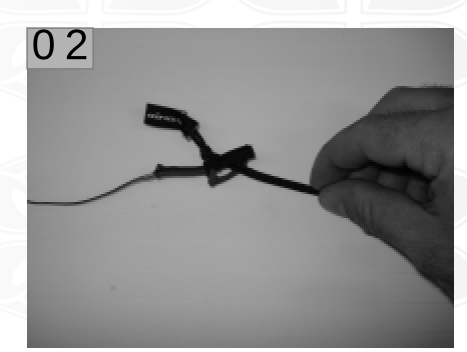
Séparer le système de suspente :

Soyez sûr que le bridage est libre, non twisté. (Toujours commencer par séparer les avants, puis la poulie et enfin les arrières. Poser les suspentes au sol, les avants au milieu et les arrières de chaque côté. (Image 03)


01

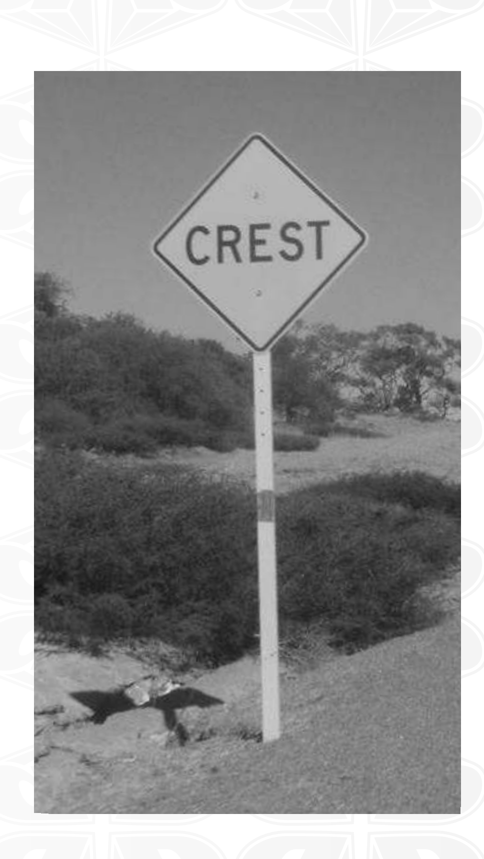
Connecter les lignes :

Commencer par dérouler les lignes en descendant au vent. Séparer les lignes. Séparer les lignes afin que les deux extrémités de lignes grises se retrouvent au centre et les extrémités de lignes rouge et verte se trouvent de part et d'autre des lignes grises.

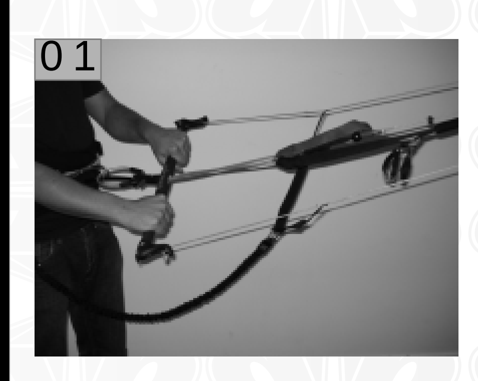

02

Commencer par attacher les lignes grises, lignes avant, en utilisant le nœud tête d'alouette. (Image 01) Puis attacher les lignes vertes et rouges aux arrières. (Image 02)

Après avoir connecté les lignes, être sûr que les lignes colorées sont connectées aux arrières. C'est toujours mieux de contrôler deux fois qu'une. Si les lignes sont connectées du mauvais côté, cela peut être dangereux !



01



Power et depower:

Les deux lignes centrales attachées a l'avant de l'aile ou bord d'attaque ou bridage (Rouge) sont le point de pivot pour faire changer l'angle d'attaque de l'aile c'est-à-dire, générer plus ou moins de puissance.
Lorsque le chicken-loop est attaché au harnais (Hooker), la puissance de l'aile peut être augmentée ou diminuée en tirant la barre ou en poussant la barre. En poussant la barre vous diminuez la puissance de l'aile, an tirant la barre vous augmentez la puissance. (Images 01, 02)

02

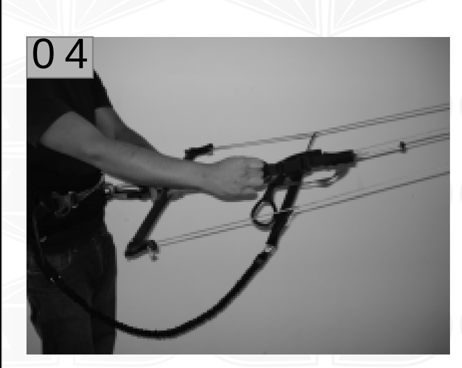
La puissance de l'aile peut également être ajustée en utilisant le strap de depower. Tirer sur le strap (réduire les avants) diminue la puissance de l'aile. (Images 03,04)
Relâcher le strap (augmenter la longueur des avants) augmente la puissance de l'aile.
Ces ajustements doivent être faits doucement. Lorsque vous enlevez de la puissance (réduisez la longueur des avants), vous perdez en contrôle car vos lignes directrices (lignes arrière) sont détendues.

03





04



01

02

03


04


Décoller l'aile :

Soyez sûr que vos lignes sont bien connectées (voir le diagramme page 07). L'aile est sous le vent. Accrocher le chicken loop à votre harnais.
Tendre les lignes avant et attendre que l'aile se gonfle. Vous pouvez reculer de quelques pas et l'aile devrait décoller.

Atterrir l'aile :

La première solution est d'utiliser la poignée de freins située entre les lignes arrière. Tirez la vers vous et attendez que l'aile se dégonfle et se pose.
La deuxième solution est de poser l'aile avec un assistant, diriger votre aile sur le côté de la fenêtre de vol, jusqu'à ce que votre assistant attrape l'aile par l'oreille.
La troisième solution est de tirer le système primaire de sécurité. (Sangle rouge sur les avants).
Redécoller l'aile:
Si votre aile tombe sur le bord d'attaque, vous avez juste à tirer sur la poignée de freins sur les arrières et attendre que l'aile se retourne et se pose sur le bord de fuite, prête à redécoller.

05


Ranger l'aile:

1. sécuriser l'aile en mettant de la neige ou du sable sur le bord de fuite.
2. Enrouler les lignes sur la barre (Image 01)
3. Ouvrir les Velcros sur les Oreilles afin de vider tout débris (sable, neige,...) (Image 02)
4. Si vous voulez laisser la barre connectée, placer la à côté du bord de fuite au milieu, puis rouler a partir des Oreilles vers le centre puis plier l'aile en trois (Images 03, 04, 05,06)
5. Si vous déconnectez vos lignes, attachez les brides de chaque côté au velcro prévu a cet effet (bord de fuite).
6. Mettre le strap autour de l'aile et ranger l'aile dans le sac. (Image 07)

06


07


01


Décoller l'aile

Etape 01 : Tendre les lignes pour gonfler l'aile (image 01)

Etape 02 : Vérifier que les lignes sont correctement connectées (image 01)

Etape 03 : Attraper les lignes avants et tirer vers vous doucement (images 02, 03,04)

Etape 04 : Lorsque le kite a décollé lâcher les avants et prenez la barre à deux mains. Pousser la barre pour avoir moins de puissance et attendre que l'aile se place au zénith. (Image 05)

Etape 05 : Vous êtes prêt, amusez vous bien!

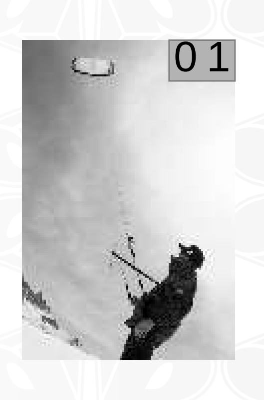
02


03


04


05



Atterrir votre aile :

Etape 01 : Attraper la poignée de frein (image 01)

Etape 02 : Tirer la poignée vers vous (image 02)

Etape 03 : Attendre que l'aile descende (images 03, 04)

Etape 04 : L'aile posée, ne relâchez pas la poignée. Relâchez la poignée lorsque vous voulez redécoller.
(Image 05)















Soin et Maintenance :

Afin de prolonger la vie de l'aile et de l'équipement, nous vous recommandons de suivre ces instructions très importantes.
Ne jamais entreposer l'aile dans son sac dans un milieu humide ou moite. Cela peut engendrer la perte des couleurs ou le marquage de certaines couleurs sur d'autre. Si l'aile est humide, faire sécher l'aile dans un lieu sec et abrité du soleil. Après l'utilisation en milieu salé, il est recommandé de rincer votre équipement à l'eau douce et de le faire sécher dans un endroit sec et a l'abri du soleil. Ne jamais utiliser un jet à haute pression pour rincer l'aile.
Assurez-vous de stocker votre aile à l' abri du soleil lorsque vous ne l'utilisez pas.
Périodiquement, vérifiez tous les points de connexion et l'état de l'aile. Assurez-vous de réparer les petits dégâts. Des petits trous ou autres minimes dégâts peuvent engendrer de plus important problème lors d'un important crash et vous obligerons peut être à marcher quelques kilomètres…

Politique de Garantie

Airush garantie ce produit pour être sans défauts industriels majeurs dans le matériel ou la fabrication à l'acheteur pour une durée de 12 mois après la date d'achat. Cette garantie est soumise aux conditions suivantes:

1. La garantie est valable SEULEMENT quand la carte de garantie est correctement remplie et rendue au revendeur où l'achat a été fait ou au distributeur national dans les 7 jours suivant achat.

2. La garantie est valable seulement quand le produit est utilisé pour des activités normales de loisirs.

3. Airush déterminera la garantie, qui peut exiger l'inspection et/ou les photos de produit, qui montrent clairement le défaut.

4. Si un produit est considéré défectueux par Airush, la garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit défectueux seulement. Airush ne sera pas responsable d'aucun coût, perte, ou des dégâts encourus suite à la perte d'utilisation de ce produit.

5. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par la mauvaise utilisation, l'abus, l'usure due a la négligence, naviguer avec d'autre composants que des composants Airush, endommagé en raison de l'exposition au soleil excessive, dommage causé par le traitement incorrect et le stockage, dommage causé par l'utilisation dans des vagues ou le shore break et dommage causé par quoi que ce soit d'autre que des défauts dans le matériel et la fabrication.

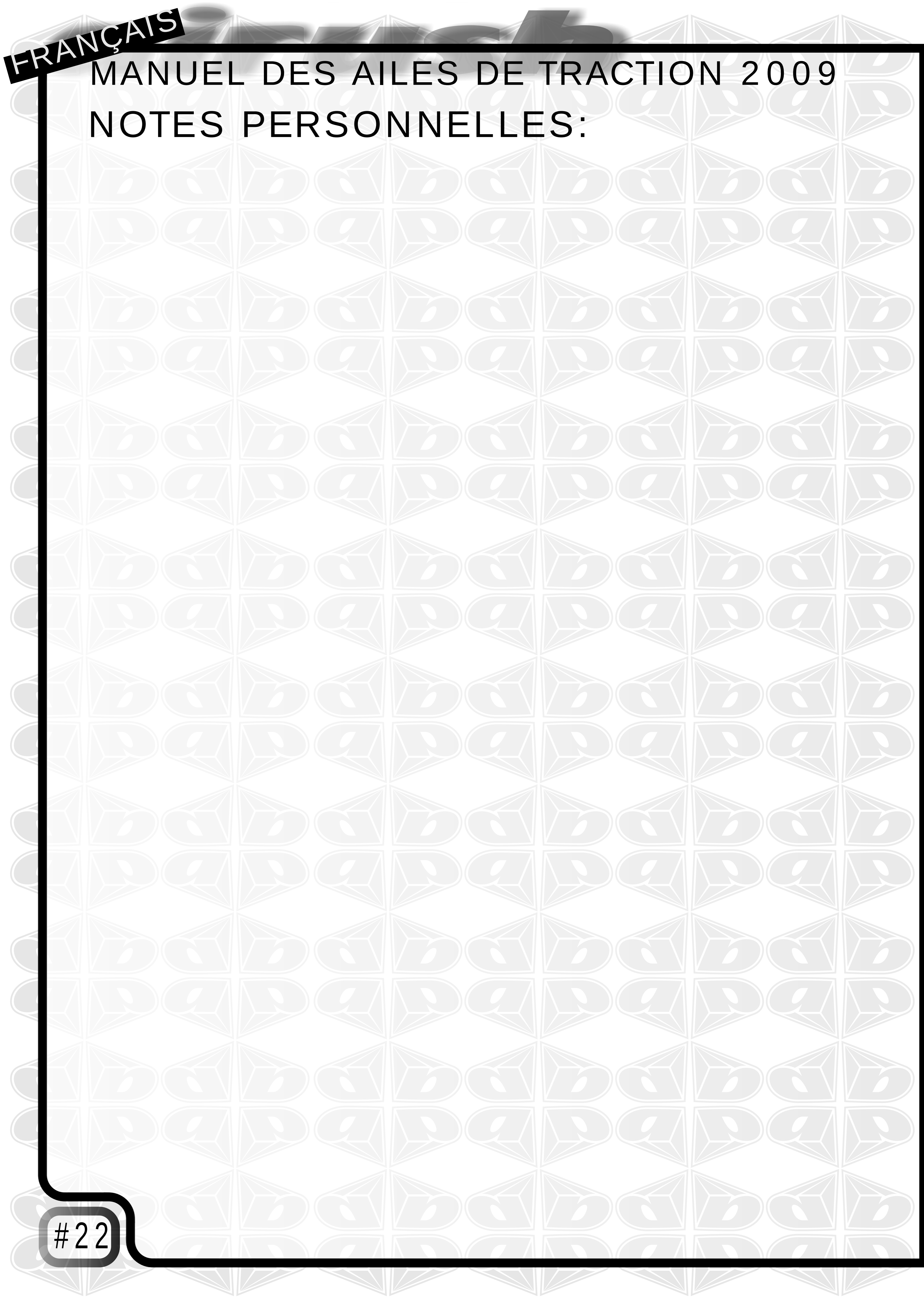


6. La garantie est annulée si n'importe quelle réparation non autorisée, changement ou modification ont été faits sur une partie de l'équipement.

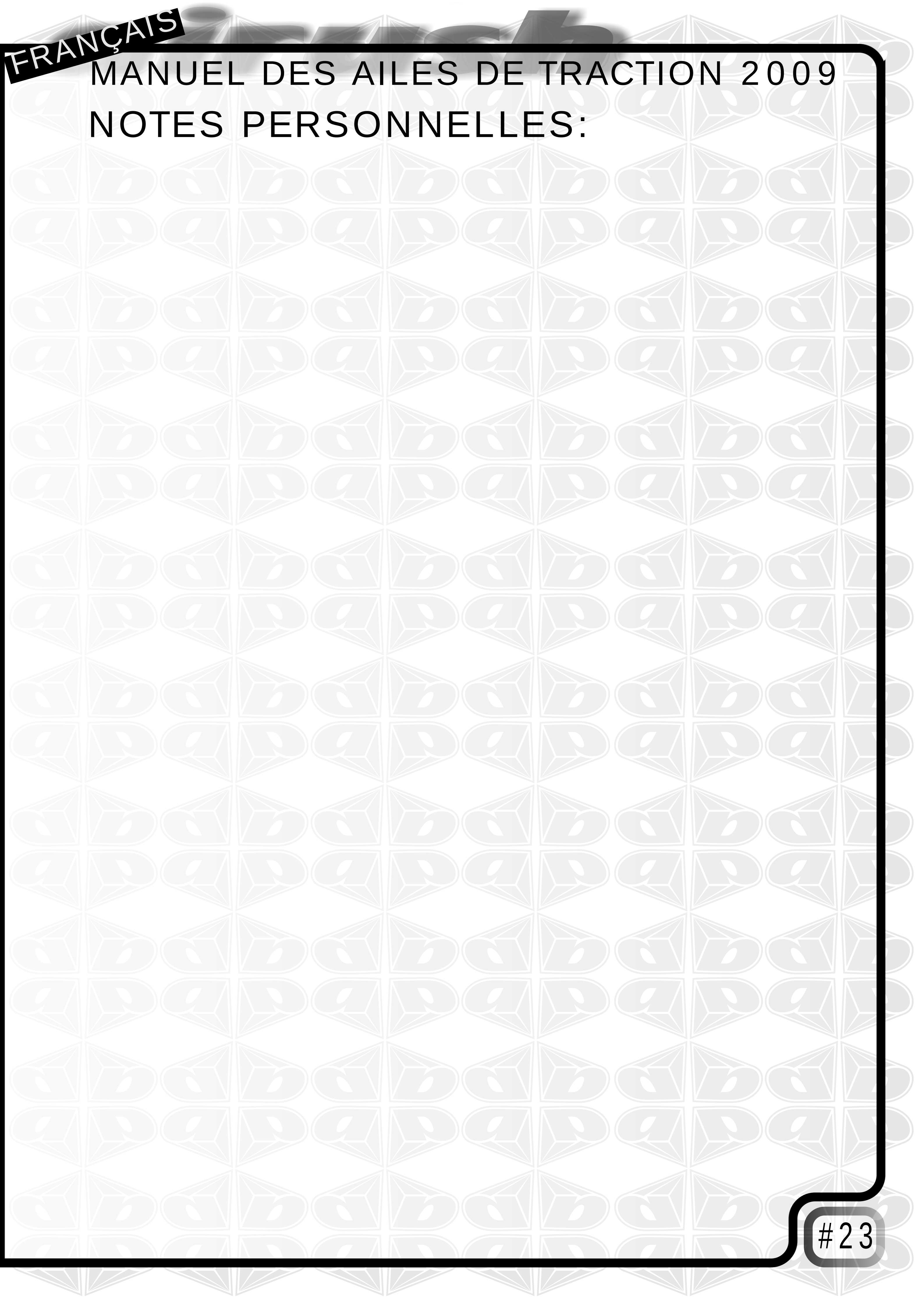
7. La garantie pour quelconque réparation ou remplacement de l'équipement est valable pour la date de l'achat original seulement.

8. Le reçu d'achat original doit accompagner toutes les demandes de garantie. Le nom du détaillant et la date d'achat doit être clair et lisible.

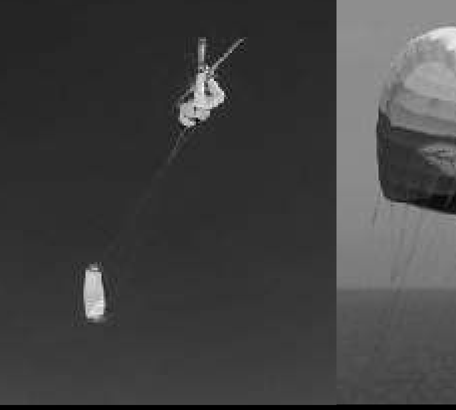
9. Il n'y a aucune garantie, qui s'étend au-delà de la garantie indiquée ici.



NOTES PERSONNELLES:



NOTES PERSONNELLES:





WWW.AIRUSH.COM